

# ₡ 207.691,10

## Produjo el Año Pasado el Impuesto de HOSPITALIZACION BANANERA

EL COSTO TOTAL DE ASISTENCIA, EN TODO EL AÑO, ASCENDIO A LA SUMA DE ₡ 169.148.89

Obliga el mayor desembolso por asistencia de cada persona, Barra de Colorado, con un costo de ₡ 38.74 por paciente

INFORME DETALLADO DE LA MANERA COMO SE DISTRIBUYE EL PRODUCTO DEL IMPUESTO QUE PAGAN LOS PRODUCTORES QUE VENDEN SU FRUTA

Es justo que los dueños de fincas de banano sepan, a ciencia cierta, qué produce el impuesto sobre la fruta que venden y cómo se distribuye. No se concibe hoy día, en ningún orden de cosas, que

haya secreto, menos cuando se trata de la administración de rentas públicas.

Bajo esta idea hemos ido a buscar los datos sobre el movimiento del impuesto de hospitalización de trabajadores bananeros, y la auditoria del Consejo Nacional de Salubridad, Beneficencia Pública y Protección Social, nos puso en

posesión de un cuadro estadístico muy detallado, — como todo lo que realiza don José María Zeledón Brenes, — y nos dió todas las referencias que creímos del caso solicitarle.

Y como servimos a una zona esencialmente bananera, ponemos al alcance de esos buenos clientes nuestros y los

de todo el país esos datos porque estas son cosas de interés general, algunos de los cuales que son una verdadera revelación.

Rige desde el año 1936 ese tributo y ha producido de entonces acá, en 1936 la suma de ₡ 68.341.10, de lo cual sólo aportó la región bana-

nera del Pacífico, la suma de ₡ 4.704.10.

En 1937 el tributo se elevó a la suma de ₡ 214.050.70, correspondiendo a la zona del Pacífico la suma de ₡ 30.239.90.

Y en el año 38 pasado, el impuesto dió la suma de ₡ 207.691.10, de lo cual apor-

Pasa a la Pág. CINCO



# La Iglesia Católica Está de DUELO Por la Ausencia de PÍO XI, su Pastor

TRESCIENTOS CINCUENTA MILLONES DE FIELES LLORAN SU PARTIDA EN MOMENTOS DIFÍCILES PARA EL MUNDO

No podemos ignorar un hecho que ha conmovido al mundo: la muerte de Su Santidad Pío XI, el jefe de la Iglesia Católica que ha confrontado los días más trágicos durante su actuación, y uno de

los más destacados, por su obra apostólica, apenas comparable con aquel gran hombre que fué León XIII, el papa de las encíclicas de mayor valor humano.

(Pasa a la Pág. DOCE)

## La muerte de Su Santidad el Papa Pío XI, enluta a todo el mundo Católico, Apostólico Romano

(Dedico estas líneas al Excmo. Vicario Apostólico de Limón, Dr. Juan Odendhal, con todo mi dolor).

El cable con el laconismo acostumbrado pero con toda la solemnidad que el caso reclamaba, dió al Mundo entero la infausta noticia del fallecimiento de su Santidad el Papa Pío XI, el cual tuvo lugar a las 5.31 minutos del diez de los corrien-

tes. Un manto negro cubrió desde ese momento la bóveda azul del cielo de Roma y las campanas de las doscientas iglesias de la capital romana comenzaron a doblar lúgublemente. Los diarios en todo el mundo católico

(Pasa a la Pág. DOCE)

## Doscientos cincuenta y cinco colones fueron obsequiados a la Sociedad de San Vicente de Paúl, por la comisión encargada de festejar al Señor Presidente de la República

La comisión encargada de festejar al señor Presidente de la República, con motivo de su última visita a esta ciudad, nos ha enviado para su publicación los siguientes datos, sobre los fondos recaudados y la distribución que se hizo de ellos, así como también del recibo firmado por el señor Obispo de la suma sobrante que fué entregada al Prelado limonense para la So-

ciudad de San Vicente de Paúl.

## REUNIDA LA PRIMERA SUMA PARA AUXILIAR A LOS DAMNIFICADOS CHILENOS

LOS LIMONENSES NO HAN SIDO SORDOS AL LLAMAMIENTO HECHO A SU GENEROSIDAD Y SU ESPIRITU DE SOLIDARIDAD CONTINENTAL

Los limonenses también saben ponerse a la altura de las circunstancias, asociarse a los grandes dolores, y hacer suyos los pesares de los pueblos hermanos que han dado

a Costa Rica pruebas de su simpatía.

En el caso de Chile no podía quedarse atrás. Lo sabíamos cuando hicimos el llamado a los limonenses que han dado

primeros pasos en el sentido de recoger algunos fondos pro-damnificados de aquel pueblo hermano, sometido a la más dura prueba; verdadera (Pasa a la Pág. DOCE)



Su Santidad PÍO XI

1939  
FEBRERO  
- 18 -  
Sábado  
Año V — Nº 233  
Puerto Limón—Costa Rica

AL MARGEN

### Campana en favor del ahorro inicia el Banco Nacional

El Banco Nacional de Costa Rica, bien llamado el banco de los costarricenses, entre sus magnificas iniciativas para este año, cuenta el desarrollo del plan de colonización, que tiende a formar nuevos propietarios e impulsar la agricultura, y el plan de fomento del ahorro, como base del mejoramiento de la economía nacional.

Nada más útil ni más oportuno que interesar al pueblo en el sentido de que ahorre. Efectivamente, el costarricense, como regla general, no sabe ahorrar. Y los pocos que han pensado en hacer economías, seguramente resultaron defraudados por los descalabros de las sociedades en que colocaron sus pequeños haberes, producto del sacrificio impuesto.

En la institución salesiana  
Pasa a la Pág. NUEVE

La Voz del Atlántico

Publicidad - Panamericana. — S. A.

Editor - Propietario  
**ROGELIO GUTIERREZ ROSS**  
Director - Administrador  
Jefe de Redacción  
Enrique Arrázola Posada

APARTADOS:  
SAN JOSE 1279  
LIMON 230  
Lic. Héctor Beeche  
APARTADO 2049  
SAN JOSE

# MUNDO SOCIAL

MEDALLON  
GALANTE



Señora doña MARIA HELENA FACIO DE CLARE

Ha sido operado en San José, con magnífico éxito don Jesús Pacheco Chaves, Presidente de la Corporación Municipal

Con verdadera sorpresa hemos sabido que el jueves de la semana pasada fué operado en la Clínica Bíblica nuestro estimado amigo don Jesús Pacheco, Presidente de la Corporación Municipal. La operación que resultó un éxito, fué ejecutada por el doctor Alberto Oreamuno, de tan grata recordación para los limonenses. El señor Pacheco sufría una pequeña hernia y aprovechó su estada en la capital para hacerse la operación mencionada. LA VOZ DEL ATLANTICO, al dar esta noticia, hace votos por la completa y rápida mejoría del estimable enfermo.

**A la capital**

En unión de sus hijitos partió a San José con el objeto de fijar allá su residencia la joven y elegante dama doña Renée Mangel de Góngora; la acompañará por una temporada su hermana, la gentil damita Emily Mangel. La despedimos cariñosamente deseándoles grata permanencia.

Trajo alguien su retrato a la redacción, y la redacción se llenó de luz, como si por las ventanas se hubiese metido un glorioso sol de verano. Y con esta luz de sol, enjójase hoy nuestra Página Galante, mejor enjorada que con un cantar de Amado Nervo...

Vibra de emoción la página al grabar en negro la luminosidad de sus ojos que desde que, se asomaron a la vida han visto cómo al milagro de su mirada, revientan en canciones los surtidores y en aromas los naranjales...  
**AMADIS DE GAULA**

**AMIGOS EN EL PUERTO**

El martes llegaron a la ciudad, los caballeros don Willy Hug y su bella señora esposa doña Ligia P. de Hug, y don Guido Castro y su elegante y distinguida señora doña Lillian G. de Castro.

"La Voz del Atlántico" saluda muy atentamente a los gentiles visitantes.

**PARA LA CAPITAL**

El jueves salió rumbo a San José, nuestro muy estimado amigo don Alvaro Goicoechea, cumplido empleado del Banco de Costa Rica en esta ciudad. Buen viaje para el amigo Alvaro.

**EN SAN JOSE**

Disfrutando de grata temporada de salud y descanso se encuentran en la capital el señor don J. H. Vaes y su gentil señora doña Emelina de Vaes. Bien grata estada deseamos a los buenos amigos.

Estuvo algunos días entre nosotros el poeta don Rogelio Sotela, en compañía de su estimable familia

Durante algunos días de la semana pasada tuvimos el placer de conversar algunos momentos con nuestro amigo el poeta don Rogelio Sotela, quien en compañía de su estimable esposa doña Amalia de Sotela y sus hijos, estaba pasando una temporada de descanso.

LA VOZ DEL ATLANTICO, al consignar esta nota social quiere presentar al poeta y a su encantadora esposa su más atento saludo.

**A Cartago**

Regresó a Cartago la gentil señorita Roxana Leiva, quien estuvo de paseo entre nosotros.

Francisco Fonseca Ch.  
LAWYER & NOTARY PUBLIC  
Office:  
Adjoining to the City's Public Library  
ENGLISH SPOKEN.  
FORMER JUDGE OF THE LIMON DISTRICT COURT

**Dolor de cabeza?**  
*Pastillas Orientales*  
De venta en todas partes

**De Cartago**

De sus vacaciones por la ciudad de las brumas se encuentra de nuevo entre nosotros la distinguida dama doña Lucrecia Gil de Umaña Cordeiro y sus niños.

**Entre nosotros**

Entre nosotros estuvieron por pocos días los estimables jóvenes don Jorge Emilio Padilla y don Carlos Alberto Coronado.

**Cumpleaños**

Celebró en estos días el feliz aniversario de su natalicio la bella señora doña Luz O. de Solano, a quien con tan justo motivo enviamos nuestras sinceras congratulaciones.

**A San José**

Tras breve estada en este puerto regresó a la capital el caballero don Alberto Rees Chaves, Jefe del Departamento del Monopolio de la Gasolina. Lo despedimos cordialmente.

**AMIGUITA OPERADA**

El domingo pasado fué operada en la Clínica Bíblica, por el doctor Artonio Facio, la encantadora niña Hazel Sullivan, querida hija de nuestros buenos amigos el señor P. E. Sullivan y su bella señora esposa doña Deidad de Sullivan. Dichosamente la operación dió magnífico resultado, y la preciosa muñeca está muy recuperada de su molestia. Mucho lo celebramos.

**PARA ALAJUELA,**

Doña Ofelia H. de Romero siguió de Siquirres rumbo a Alajuela donde piensa permanecer durante el año. Acompañan a la muy estimable señora de Romero, sus queridos hijos.

**PARA PARRITA**

Nuestro excelente amigo el doctor don Alejandro González Luján salió para Parrita don d 4 permanecerá varios días. Sentimos la ausencia del correcto profesional.

**En la capital**

Con el objeto de pasar unos días al lado de sus hijos, se encuentra en San José la estimable señora doña Ernestina de Madriz acompañada de su nieta la linda joven Virginia Saborío. Les deseamos grata estada.

**A Parrita**

En la semana pasada fué trasladado a la división de Parrita el joven don Marco Aurelio Castro Odio, a quien deseamos muy feliz permanencia.

**En Limón**

De vacaciones en el puerto se encuentran las simpáticas señoritas María de los Angeles y Flora Gómez.  
—De su temporada en la capitán ha regresado la linda amiga Alicia Gutiérrez.

**A San José**

Conforme lo habíamos anunciado, el jueves pasado salieron a radicarse en la capital don Gonzalo y doña María Teresa de Facio en unión de sus hijos. Al despedirlos muy cariñosamente les deseamos muy feliz permanencia en la capital.

**Para Pejivalle**

A pasar unas cortas vacaciones en Pejivalle salió la encantadora damita Mimi Gutiérrez, a quien deseamos felices días.

**Para San José**

Regresó el caballero don Charles Vincent y su señora esposa doña Virginia de Vincent, quienes estuvieron de paseo en el puerto.  
—En la capital se encuentra por pocos días la distinguida señora doña Estela de Santos. La saludamos.

**Don Gilbert Aubert**

Tras corta visita a su señor padre regresó a San José don Gilbert Aubert.

**En Limón**

Pasando unos días de placer se encuentran las simpáticas señoritas Virginia Albertazzi y Flora Taylor.

—Regresó de San José la encantadora joven dama doña Julieta de Clark. La saludamos.

**Entre nosotros**

De paseo en estas playas saludamos a la gentil señorita Maria Cecilia Carranza.

INVITE A SABOREAR LA MEJOR CERVEZA

## BAVARIA - GOLD

Su cortesía será recordada por mucho tiempo.

SOLOMON CHIN  
ESTRADA  
LA IBERIA

Abarrotes y Licores  
Artículos del país  
Precios Económicos

## NOTAS EDITORIALES

## LA CAÑA BRAVA, FUENTE DE RIQUEZA

Para la mayoría de los costarricenses el fin del mundo sería el día en que el café y el banano ya no se pudiesen cultivar y explotar en el país. Decimos esto porque en cuanto esos cultivos por alguna razón se trastornan las gentes en su mayoría pareciera también que quieren perder el juicio. Cuando alguien,—muchas veces quién está autorizado para ello—, les habla de emprender otros cultivos y les demuestra a las claras no sólo la posibilidad de un medio de subsistencia sino de hacer dinero, se muestran poco optimistas, eso tratándose de cultivos; no digamos de empresas de otra índole porque se sienten entonces invadidos de un santo temor ante la posibilidad de arriesgar unos colones. De ahí que a los ojos del extranjero, el tico—ya lo dijo el propietario de la Botica Francesa— es nulo cuando se trata de nuevas empresas y no emprende si no mira el éxito asegurado y el rintintín de unas monedas que se va a ganar no se le ha anticipado, en el aparato de radio o el automóvil comprado en abonos.

El Prof. Carlos Rodríguez Casals publica en la Revista del Instituto de Defensa del Café (no sabemos de dónde lo hayan tomado) un interesantísimo trabajo sobre la industrialización de la caña Brava que tanto abunda en estado silvestre en nuestros ríos de la zona Atlántica, Reventazón, Matina, Pacuare, Banano, etc., demostrando ampliamente por qué esa es una fuente de riqueza que a partir de estos momentos podría llenar con su caudal las arcas de quien se dedicase a hacer bosques con ella. "Las industrias del mundo entero están destrozando lo que queda de la vegetación corpulenta para extraer los 22 productos químicos indispensables a la civilización. La caña brava salvará la civilización al agotarse las fuentes celulósicas en plena "era Celulósica" dice el Profesor Rodríguez Casals.

"La celulosa que forma la mayoría consistente de la Caña Brava una vez pasada por los procesos del Laboratorio es CELOFAN, CELITA, CELOIDINA, ACETILCELULOSA, HIDRACELUSA, CELOIDINA, CELULINA, NITROCELULOSA, RAYON, (seda artificial) PAPEL, y una relación infinita de elementos químicos industriales los cuales son la propia esencia de la Civilización:

"Películas para la Industria del Cinematógrafo, la Fotografía y la Televisión; infinidad de objetos y aparatos auxiliares, inalterables aislantes del sonido, del calor y la electricidad; Cementos para la Cirugía dental, aparatos auxiliares en la Medicina, Ingeniería y Navegación, etc. Pegamentos y tejidos para aeroplanos y dirigibles. Receptores en las difusiones del sonido, en el radio, el telégrafo y el teléfono, discos fonográficos, explosivos para desviar el curso de los ríos, obtener el mineral de las entrañas de la tierra, localizar por medio de terremotos artificiales que registran los observatorios los domos bajo los cuales existen los yacimientos de petróleo. Explosivos en fin, para la agricultura, para el deporte y para conquistar la libertad.

Barnices, lacas y derretidos para la decoración del hule y del mueble. Pastas celofánicas diversas, rígidas, semi-rígidas, blandas, refractarias para la juguetería, el adorno y variso usos. Conductores del aire y de líquidos, puntos de resistencia para los neumáticos y otros productos del caucho, cuero artificial de cualquier imitación y dimensión, etc.

Seda artificial (Rayón, vestido de la clase media en el mundo) y papel. Papel: depositario de la civilización en el libro, vehículo del pensamiento en el periódico, constituyente del libro, vehículo del pensamiento en el periódico, constituyente del laboratorio, envase en la industria, envoltura en el comercio, dinero en el banco. Papel la tercera industria en los Estados Unidos. Queda demostrado que sin celulosa no puede subsistir la civilización."

"La celulosa que existe en los árboles corpulentos, es la sustancia que más abunda en la naturaleza, pero es escasa y cara por proceder de árboles impropios de bosques insuficientes, los que han sido distribuidos por la Naturaleza sobre las áreas continentales, para el acondicionamiento de los climas y la regulación de los estados atmosféricos. Celulosa de clasificación imposible, por proceder de árboles de distintas especies, de distintas edades, de distintas consistencias, de distintos análisis, está en la forma más conveniente como materia prima, más pura, más manuable, aplicable a la fabricación de todas esas materias antes mencionadas en la caña brava que puebla los ríos de las costas atlánticas de donde es fácilmente transportable a los centros manufactureros mayores del mundo."

"La demanda es creciente; solamente New York necesita reducir a pulpa 1000 acres de bosque para la edición dominical de sus periódicos. En fines agrícolas e in-

## EL CACAO DE MATINA

Por ANASTASIO ALFARO

En abril de 1903 publicó el Boletín de las Escuelas Primarias un artículo sobre el uso que tuvo el cacao como moneda en los siglos pasados, según los protocolos y documentos antiguos que conservan nuestros Archivos Nacionales.

Por esos documentos sabemos que en 1737 había en Matina 237,138 árboles de cacao, con una producción igual en pesos corrientes para las transacciones comerciales; pues solamente los derechos reales se pagaban en plata, por no haber moneda acuñada suficiente en este país, durante el período colonial.

Un peso en plata valía por dos de cacao y así se estipulaba en la venta de bienes raíces, como se hace ahora con las obligaciones en oro o en billetes nacionales. Un zurrón de cacao con veinte mil granos valía 25 pesos en especie o 12 y media en moneda de plata. Cien granos de cacao valían un real y

800 un peso. Un peso de cacao valía legalmente cuatro reales de plata, según el Contador Mayor de Guatemala lo estableció o ratificó con fecha 15 de febrero en 1777. Las rentas fiscales se estipularon después en moneda de plata, por las dificultades del transporte y deterioro del cacao, que había estado en uso como moneda de la conquista hasta aquella fecha; por tradición siguió usándose para las transacciones menores hasta mediados del pasado siglo.

A medida que la población crecía el número de fincas aumentaba, pero la producción era menor, quizá por la división de las heredades y por el cultivo de otros productos en la meseta central de Costa Rica, pues una caballería de tierra, en el río Torres valía solamente cincuenta pesos, en moneda de cacao. En el Virilla, sobre el camino real de Cartago, se vendió

una finca de caña, con trapiche y todos los semovientes, por 150 pesos de cacao; y en Barba vendió doña Mariana de Alfaro Hidalgo, viuda de Antonio Jiménez, un sitio de cultivos, con dos casas, platanar, trapiche y paila de cobre por 400 pesos de cacao. Por 385 pesos de cacao se vendieron en 1733 cinco caballerías de tierra, más de trescientas manzanas, en la meseta central, con casa, trapiche y ganado. Así podrían citarse otras muchas ventas, en que se estipula el pago en moneda de cacao, pues todos los tratos se hacían a base de ese producto nacional, como valor real y efectivo.

El cacao, café y tabaco son fuentes de riqueza, que servirán y sirven todavía para atender las necesidades de la importación, pues los tres artículos se han exportado en épocas diversas y el cacao de Matina llegó a servir de moneda corriente en Nicaragua.

Con granos de cacao compraban los indios todo lo que necesitaban; en el siglo XVI, un conejo valía en Nicoya diez granos de cacao y un esclavo se estipulaba en cien granos, por término medio; así tuvo su valor en uso, como el hierro, el cobre, el oro y la plata, en los pueblos orientales.

También falsificaron el cacao, pelando las almendras con sumo cuidado y sustituyendo la semilla con tierra amasada, de manera que difícilmente podía distinguirse un grano bueno de otro falsificado, que apenas conservaba la cáscara exterior. De igual manera se ha falsificado después las monedas de oro y plata, y los billetes de banco, porque el dolo y la honradez se transmiten de generación en generación, sin diferencia de pueblos, ni de razas.

Durante el período colonial, las telas importadas y todo lo que venía de España costaba muy caro; cuando se pagaban cuatro pesos por una manzana de tierra en la Cañada de Río Segundo, un frasco de aguardiente importado se vendía en cinco pesos de cacao.

El cacao era considerado como bebida de los dioses (Theobroma cacao) y se estimó siempre como el mejor regalo de los

(Pasa a la Pág. DOCE)

dustriales tan sólo los Estados Unidos han consumido en 1936 unos 300 millones de libras de explosivos, han fabricado unos 340 millones de kilos de Rayón y consumido unas 300 libras de papel por cabeza sin contar negativos de Rayos X, etc."

El Prof. Rodríguez prueba en 22 razones amplísimas, por que la Caña Brava con su pulpa y corteza está llamada a ser la industria que más produzca actualmente y cómo los grandes bosques se han ido consumiendo en la manufactura de utensilios, etc., antes mencionados.

La caña brava ofrece la celulosa más pura y manuable y de mejor calidad y será el bosque ideal de las industrias. En otras de las ventajas que ofrecen los bosques de caña brava son las siguientes: los bosques se hacen una sola vez, mientras más se tala más produce; el árbol es muy grande, sin ramas extendidas, vertical propicio a los espacios mínimos, de crecimiento muy rápido, el mejor para la fabricación de seda artificial por la calidad de sus hilos, etc.

La explotación de la celulosa de la caña brava evitaría la tala de los bosques que son los pulmones de la tierra, que a falta de ellos se seca y no produce.

En nuestros ríos abunda la caña brava, podrían hacerse bosques inmensos en los terrenos marginales de los ríos, podría exportarse como fuente de inagotable riqueza; existirían millares de compradores en los países industriales, no se necesitaría nada más que cortar las cañas y exportarlas; pero los costarricenses seguiremos pensando que mientras en Cuba lo hacen, nosotros no debemos sembrar otra cosa que bananos y café y lamentarnos cuando esos cultivos sufren trastornos... y seguir leyendo la novela "Caña Brava" de nuestro compatriota Dobles Segreda.

## EL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

LIMON BRANCH

Desires to advise all Cacao Producers that its department for receiving and handling of Cacao Consignments for direct disposal in foreign markets at the best prices obtainable and with lowest expense, is now at their service in the building known as "Cine Mundial" (late Ramos Bodega).

The Bank is willing to make cash advances on the consignments to those Producers who may need same.

*Ese toque de gusto que distingue al buen cocktail, se consigue con el finísimo*

# VERMOUTH

*de la FABRICA NACIONAL de LICORES*

Un magnífico VERMOUTH al mejor precio



Este hermoso cuadro del que forma parte un grupo de distinguidos actores y el virtuoso de la dirección, Frank Capra, fue tomada de la película que Capra ha dirigido para la Columbia, titulada "Vive Como Quieras". De izquierda a derecha: Halliwell Hobbes, Donald Meek, Mary Forbes y Edward Arnold; James Stewart, Jean Arthur. A la derecha de Frank Capra, al que vemos en el centro, están Lionel Barrymore, Ann Miller, Mischa Auer, Spring Byington, Samuel S. Hinds, Dub Taylor, Lillian Yarbo y Ed Johnson.

II

## NACIONES DEUDORAS Y NACIONES ACREEDORAS

El intercambio comercial tan sólo se puede hacer a base de igualdad en las importaciones y exportaciones

Por FRANCISCO QUIJANO ROJAS

Las fuentes de que dispone una nación para suplirse de moneda nacional son inagotables; en el peor de los casos, bástale recurrir a la imprenta y emitir todos los billetes que sean necesarios para satisfacer su deseo.

### Ninguna nación puede emitir moneda extranjera

En esta condición, el intercambio comercial internacional es imposible. Para allanar esta dificultad se creó un valor internacional: el ORO. Los distintos países ajustaron el valor de sus monedas a un STANDARD; la relación del oro a una cantidad fija de oro. Para que esta relación exista es indispensable que todas las monedas sean cambiables por oro. Este estado de cosas existió hasta 1914. En esta condición, todo el problema del intercambio comercial se reducía a tener oro.

Así las naciones que tenían una mayor cantidad de oro, estaban en condición de obtener más servicios que las que tenían menos oro. Desde luego, en este ir y venir del oro unas naciones vinieron a usar más del que racionalmente podían, con el resultado de que se veían imposibilitadas para continuar comerciando. Esta nueva dificultad se vino a allanar por medio de los empréstitos. Aquellas naciones que tenían oro en abun-

dancia, prestaban cantidades a las que no lo tenían, y así se vinieron a dividir las naciones en dos grupos: naciones acreedoras y naciones deudoras. Una nación acreedora es aquella en la cual el total de valor de las distintas monedas créditos en el exterior es mayor que el de sus débitos; y una nación deudora, aquella en la cual el total de sus débitos es mayor que el total de sus créditos. Con anterioridad a la guerra mundial esta diferenciación, aunque existía, no se había hecho sentir y por lo tanto los problemas que ella entraña no se habían puesto de manifiesto. Prácticamente, todas las naciones eran deudoras, con excepción de Inglaterra que tenía un balance acreedor de

22 billones de dólares más o menos. Inglaterra nunca quiso, ni exigió, que sus deudores le pagasen; contentándose con recibir los intereses de sus deudas y haciendo nuevos préstamos cuando le abundaba el oro, a las naciones que más lo necesitaban. Más de cien años tardó Inglaterra acumulando estos créditos; pero en los años que han pasado del presente siglo, cambió

la situación de una manera tan radical que los problemas relacionados con las deudas internacionales han llegado a ser los más difíciles de resolver.

Estados Unidos, que al principio del siglo era nación deudora en exceso de tres billones de dólares, hoy día es acreedora en más de 25 billones. Las compras de materiales de guerra que los aliados hicieron en los Estados Unidos antes de que éstos entraran en la guerra, fueron pagadas en ORO y esto retiró de la circulación, prácticamente, todas las reservas de oro a ese tiempo disponible para el comercio internacional, dejando tan sólo en poder de las otras naciones el indis-

pensable para respaldar la moneda. Los embargos de oro no se hicieron esperar, y el mundo, paulatinamente, se fue acomodando a un intercambio a base de MONEDA RESPALDADA POR ORO, PERO NO COVERTIBLE EN ORO y así se continuó hasta que, posterior a la firma de la paz, vinieron los arreglos de las deudas de guerra y con esto los pagos a las mismas, que se hicieron en parte con el oro que respaldaba las monedas, y en parte con el oro que Alemania obtenía en crédito de los Estados Unidos y que a su vez pagaba a los aliados y que estos retornaban a los mismos Estados Unidos, de donde había provenido.

Con esta sangría al oro que respaldaba las monedas europeas, antes de que el mundo se diera cuenta, las distintas naciones se vieron en la imposibilidad de pagar, por no tener oro.

Por la misma razón el valor de las monedas no pudo conti-

nuar con una paridad de oro no existente, lo que trajo la inmediata devaluación de dichas monedas; las moratorias; la depresión, etc. Era menester comprender lo que hasta entonces no se había visto claro; aprender por la dura de las experiencias por que haya pasado la humanidad, que el intercambio comercial tan sólo se puede hacer a base de igualdad en las importaciones con las exportaciones.

La falsía de que el intercambio comercial puede ajustarse a sí mismo se mostro en toda su extensión.

No existiendo oro, ningún país puede obtener servicios de ningún otro país, si éste a su vez no da exactamente la misma cantidad de servicios al país del que los recibió. Esta enorme verdad pasó desapercibida por mucho tiempo, pero hoy día es reconocida universalmente. La falacia de los balances comerciales internacionales, ya favorables, ya contrarios, quedó una vez más demostrada. Aun con estos conocimientos, se reconoce la IMPOSIBILIDAD de exigir el pago de las deudas internacionales y al mismo tiempo se quiere invocar el principio de que ellas son sagradas, y que el no pagarlas entraña deshonra.

Si los países acreedores quieren que se les pague, ellos mismos tienen que, en una forma o en otra, suplir el dinero necesario para que el pago pueda ser hecho.

## "Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es ₡ 2.50. El Restaurante queda a la derecha de la Estación. Cantino, Cigarras y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. SULLIVAN

## ¿SABE UD. LA RESPUESTA?

## HOMENAJE A LOS QUININOS

### PREGUNTAS Nº 2

Los genios no tienen nacionalidad. Son ciudadanos del mundo. Pero es siempre interesante saber en qué país nacieron. En el espacio en blanco, escriba el nombre del país en que nacieron los siguientes grandes personajes:

1 Ignacio Paderewski, pianista y compositor grandemente celebrado como virtuoso del piano.

2 Roald Amundsen, explorador, el primero que alcanzó el polo Sur (1911), y que en 1925 realizó una expedición al polo Norte. En 1928 con motivo de la desgraciada expedición del italiano Nobile y su dirigible Italia, salió en busca de los expedicionarios, y desapareció en las regiones árticas.

3 Jaime Joyce, poeta y novelista, autor de Ulyses, Desterrados. El artista adolescente, etc. Ha sido traducido a casi todos los idiomas.

4 Adriano IV, Papa del 1154 al 1159. Hombre doctísimo y de gran energía.

5 Victoriano Huerta, general, político y revolucionario.

6 Juan Sebastián Bach, célebre músico, perteneciente a la familia de músicos más numerosa y más ilustre que registra la historia del arte. Transformó, perfeccionándolos, todos los procedimientos de la instrumentación. Renovó por completo la música vocal y desarrolló de un modo inesperado y prodigioso la instrumental. La lista de sus obras es extensísima. Mereciendo pasar a la posteridad como padre de la música.

Shuman ha dicho de él: "La música debe a Bach lo que una religión debe a su fundador".

7 Sara Bernhardt, insigne actriz que conquistó renombre universal.

8 Alejo Pochkov, célebre novelista más conocido por el nombre de Máximo Korki.

9 Ernesto Coquelín, famoso actor.

10 Fernando Forest, inventor, al que se deben muchos perfeccionamientos introducidos en el tipo primitivo de motor de explosión, los cuales han permitido un gran avance en el automovilismo y en la aviación. Contribuyó asimismo al perfeccionamiento de la navegación submarina.

En todos los países del mundo vemos manifestarse de distintas maneras el deseo que los hombres tienen de exteriorizar su veneración por aquellos cuyo nombre ha pasado a la historia. Es así que el modo de apreciar los altos hechos de los "grandes hombres" varía a medida que resulta más extenso el dominio en que se han hecho célebres. Por eso vemos estatuas recordando la memoria de generales y soberanos, exploradores y estadistas, inventores y científicos.

Hay en el mundo tantos mausoleos como estatuas y la imponente y justamente célebre tumba que los franceses construyeron en París para Napoleón, es excelente ejemplo de ello. Pero no muy lejos de aquella tumba el turista encuentra otro monumento elevado a la memoria de dos hombres que hicieron menos ruido que Napoleón, pero con seguridad trabajaron más por la humanidad.

Dicha estatua que se eleva en el boulevard San Miguel, recuerda la memoria de dos químicos franceses, Pelletier y Caventou, que en septiembre de 1820 hicieron un descubrimiento que ha salvado

la vida a miles de miles de personas y continúa salvándola todavía. Antes de 1820, la quinina no se conocía bajo la forma actual y se hablaba aún menos de su empleo en la lucha contra la enfermedad más temible que existe en el mundo, el paludismo. Es a dichos dos franceses que la humanidad debe el uso de aquel producto natural como remedio contra el paludismo, remedio cuya importancia va afirmándose cada día más.

Desde que la Comisión del Paludismo de la Sociedad de las Naciones publicó sus conclusiones, según las cuales la dosis de 400 miligramos de quinina diarios determina científicamente se emplea con siempre creciente éxito para prevenir el paludismo en todas las regiones infestadas por la malaria, va apreciándose más y más el valor de dicho benéfico producto. Y eso vale con seguridad más que una estatua.

Para el tratamiento del paludismo, dicha Comisión recomienda una dosis de 1 gr. a 1,3 gr. de quinina durante 5 a 7 días.



## ARBOLES VIEJOS

Hasta el árbol tronchado en el camino, sin hojas y sin frutos y sin flores, puede prestar asiento a los pastores y un báculo prestar al peregrino.

Así el anciano de experiencia y tino consejos da que evitan sinsabores, y sin savia ni aromas ni colores, cumple su ley y tiene su destino...

¡Oh, labrador! Echa mi consejo: tú debes resistir cual me resisto a cortar ramas aunque estén desnudas, porque puede salir de un árbol viejo quizá la Cruz en que sucumba un Cristo. ¡Quizá la rama en que cuelgue un Judas!

Posé Santos Chocano.

### SEA LIBRE

Procure la realización de todos sus sueños y todos sus ideales haciendo risueño el porvenir de su familia.

₡ 35.000,00

es la suma que Ud. necesita para romper las cadenas de la rutina.

Gánelos usted comprando  
**LOTERIA NACIONAL**  
LA QUE HACE RICOS A LOS POBRES.

## ₡ 207.691,10 Produjo...

(Viene de la Página UNO)  
Seguramente los finqueros querrán saber cómo se mueven las cifras por entradas y salidas, por distritos, en esta zona del Atlántico. Véase este cuadro, referente al año pasado:

Se observa que el Atlántico da más de dos terceras partes del aporte bananero para la atención de trabajadores enfermos. Según explicó el señor secretario de fomento, ingeniero Pacheco Lara, es que la Compañía Bananera hace el servicio de atención hospitalaria a sus trabajadores, directamente.

Las fincas que tributaron fueron: 2526; de ellas 40 del Pacífico y el resto del Atlántico, según las estadísticas del año 36; 2903 el año 37, de ellas 281 del Pacífico y de 2744 el año 38, de ellas 398 de la región del Pacífico.

Y para que se vea cómo ha venido elevándose el gasto de asistencia de trabajadores bananeros, agregamos este otro dato: el primer año se invirtió la suma de ₡ 89.585,25 en asistencia; el segundo la suma de ₡ 130.702,83 y el pasado la cantidad de ₡ 169.143,89.

Barra de	Produjo	Se gastó
Colorado	₡ 8.222,15	₡ 7.593,60
Turrialba	10.968,65	1.982,60
Siquirres	60.576,05	76.254,97
Zent	32.599,85	52.860,63
Río Banano	24.340,20	19.749,19

En la zona del Pacífico el movimiento fue así: entradas ₡ 61.984,20 y costo de asistencia: ₡ 10.707,90.

El mayor costo por persona atendida lo da Barra del Colorado: ₡ 38,74 seguramente por el alto valor del transporte; sigue Turrialba, con ₡ 27,15; Zent con ₡ 24,17; Río Banano con ₡ 19,96 y Siquirres con ₡ 17,28; en el litoral del Pacífico el costo por persona es de ₡ 16,49.

Muchos otros datos podría-

mos agregar, pero nos parece que estos ya dan una idea a los productores de banano, particularmente, de lo que significa el impuesto de hospitalización y de la forma cómo se emplea dicha renta, que ha venido a llenar una necesidad muy sentida; la de ofrecer a los trabajadores de esta industria bananera las mayores facilidades para atender a su salud, constantemente en peligro.

## La EMPRESA MACAYA

Tiene el gusto de anunciar a sus clientes de la

### NUEVA TARIFA

de precios entre

LIMÓN y SAN JOSE

₡ 20,00

(o vice versa)

LIMÓN y BARRA COLORADO

₡ 27,50

(o vice versa)

Para informes dirigirse a

R. C. JOHNSTON

Agente en Limón

# AVIACIONES NACIONALES

Lic. Daniel Zeledón

Abogado y

• Notario Público

Oficina: Altos Pas-  
cual Ingiana

# Sociales de Cartago

DE PANAMA



SRITA. VIRGINIA SANCHO

Joven damita de nuestra sociedad a quien rendimos el homenaje de hoy

## HOGAR DE PLACEMES

Se halla de gala el hogar por mil títulos estimable, del caballero don Alberto Chacón y su gentil señora esposa doña Evelia Escobar, con el nacimiento de un lindo muchachito, para el cual deseamos una vida plena de dichas.

## SALUDO

Tuvimos el placer de saludar de paso en esta ciudad a la distinguida dama doña María Luisa de Gordon en unión de su hija la bella señora doña Nelly Casoria de Echeverría.

## DE LIMON

Saludamos en ésta al señor Gobernador de Limón don Ricardo E. Alvarado, cuya estimable familia se encuentra veraneando entre nosotros.

## REGRESO

De su temporada en Puntarenas regresó a esta ciudad el señor don Roberto Leiva acompañado de su familia.

## DISTINGUIDOS VISITANTES

Son huéspedes nuestros muy distinguidos la gentil señora doña Ercilia de Arosemena, esposa del señor ex-presidente de Panamá don Florencio Harmodio Arosemena; doña Raquel Chiari de Navarro, sobrina del ex-presidente Chiari de esa república y don Moisés Cardoze y su culta señora. Les deseamos muy grata estada entre nosotros.

## DE PUNTARENAS

Mañana regresará de Puntarenas, en donde ha pasado una corta temporada de descanso, el apreciable caballero don Ricardo Sáenz Oreamuno. Nuestro saludo.

## ENTRE NOSOTROS

Ha pasado unos días entre nosotros, el señor don Antonio Wilios, acompañado de su gentil señora esposa doña Beatriz Torrente y de su simpático muchachito Guido Antonio. Los saludamos.

Pasan una corta temporada de recreo en ésta el distinguido caballero don Raúl Araujo, introductor de embajadores de la hermana república del Sur, y su gentil señora esposa doña Rita de Araujo. Los saludamos.

—También han llegado a esta ciudad, procedente de Panamá, las estimables señoras doña Magdalena Herrera de Calderón y doña Adela Calderón de Sosa.

—Del mismo lugar se encuentran de temporada entre nosotros, el culto caballero don Antonio Arditto Barletta, Jefe de la Casa Presidencial, su distinguida señora esposa doña Leticia Vallarino de Arditto Barletta y sus hijos.

## CUENTO ALEMAN

—Hans: aye Fritz, estoy pgeocupado, mi mujeg está muy mal, yo queo que anoche comió bananos!

—Fitz: ¿Pog que, Hans?

—Pogque encontge las cáscagas debajo de la cama...

—Es verdad, Hans.

Días después se encuentran y entonces es Fritz el cariacontecido.

—Oye Hans: estoy muy pgeocupado pogque queo que mi mujeg se ha comido el cago...!

Hans: — ¿Pog que, Fritz?

—Pogque encontré al chofeg debajo de la cama!

## Fernando del Barco

ABOGADO

Oficina — Limón  
Frente almacén Peña Sucs.

Apartado 446

San José  
Apartado 626—Tel. 4420  
Frente Botica Francesa

## A LA JUVENTUD LIMONENA

que desea progresar, ampliar sus conocimientos,  
**PREPARARSE MEJOR**

para alcanzar posiciones de responsabilidad

le ofrece

la ESCUELA DE COMERCIO CASTRO CARAZO

la mejor oportunidad de lograrlo por medio de sus

**INMEJORABLES Y PRACTICOS CURSOS  
COMERCIALES**

que enseña por correspondencia

Pidanos hoy informes al Apartado 1900, San José

## GUILLERMO NIEHAUS & C<sup>o</sup> LIMON



## SERVICIO DE CABOTAJE LANCHA "ENERGY"

SALIDAS:—Días lunes y jueves a medio día para Cahuita, Puerto Viejo y Manzanillo.

SALIDA:—Jueves por la noche para la Barra del Colorado, el Bluff y Bluefields.

LLEVANDO CARGA Y PASAJEROS

# EDUCANDO A PAPA



# THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

V—YEAR—LIMON, COSTA RICA, FEBRUARY 18th. — N° 233

## REGARDING THE EUROPEAN SITUATION

According to the "de Jure" recognition to the Nationalist Government in Spain by England and France is expected any moment, in view of the opinion held, in diplomatic circles, that this should be done without further delay in order to offset the drastic efforts being made by Italy and Germany to consolidate their political and economic influence in that country although there is just possibility of France holding back a bit, in the hope that the Republicans will renege and so relieve her of the fault with which she would have to contend from those who are still opposed to the Franco party.

A serious disagreement has occurred between President Azaña of Spain and his Prime Minister for reason of his refusal to leave Paris for Madrid to lend his aid and influence in the carrying on of the conflict.

The French Military Authorities are considering the necessity of partially mobilizing their Medical and Engineering Corps for the purpose of ameliorating the terrible conditions existing among the 200,000 Spanish republican soldiers confined in the three concentration camps located near the frontier. An average of fifteen deaths are reported daily, in view of the inability of the nearby medicals and hospitals to efficiently care for the thousands who

are either ill or suffering from serious injuries.

Italy and Germany are said to have concentrated between 30,000 and 40,000 troops in Syria.

By means of her Diplomatic Representative in Rome, Japan has stated her intention of aiding Italy in her Colonial demands against France, while the semi-official press of Berlin has re-opened the campaign against England for the return of Germany's prewar colonies.

## WIRELESS NEWS

**HAMBURG.** — Germany's Fuehrer saw the Reich's greatest battleship slide down the ways on the 15th. inst. bearing the name of Bismark, and declared the Iron Chancellor's hopes had triumphed at last — through Adolf Hitler. Before 50,000 heiling dignitaries and onlookers, Hitler seized the opportunity of picturing the creator of the German Empire as much the same kind of a man as himself — destined by Providence to be a lonely figure fighting against a world of obstacles. The warship is of 35,000 tons.

**HANKOW.** — Strained relations between the French, Concession and Japanese authorities, which threatened to reach serious proportions last month, have developed again. For unexplained reasons, the French prohibited Japanese from entering the Concession, and the Japanese retaliated with an embargo on foodstuffs entering the French area, threatening a food shortage.

**PRAGUE.** — Leaders of the Czechoslovak government were startled by a blunt warning against their treatment of the Nazi German minority still within the borders of the little Republic. Ernst Kundt who was Nazi leader Henlein's right hand man before the cession of Sudetes to Germany last October, advised the Czechoslovak government in a speech to learn a lesson from the events of 1938. He declared the position of Germans in the Republic was unbearable, and said life had been made deliberately harder for them.

**SHANGHAI.** — The Chinese government is reported to have reached an agreement with French and Russian authorities for the establishment of Chinese—French and Chinese—Russian air lines connecting West China with those nations. These projects have been undertaken as measures to assist in their war resistance.

**CAWNPOR.** — Twenty persons were killed and 200 injured in rioting among Moslems and Hindus. Police fired among the rioters six times and then arrested 500. The clashes climaxed several days of tension over Moslem protests against Hindus playing music in front of a mosque.

## THE THOUGHT FOR THE WEEK

Frequent intercourse, even with an earthly friend, if he be of a strong, marked character, quickly makes itself seen in its influence upon us. We grow more and more like those with whom we associate; if we especially admire and look up to them, we unconsciously imitate them. It is no less so in our intercourse with God. The more time we spend in his presence, seeking His face and communing with Him in prayer, the more surely will godly graces and tempers spring up within us and bear fruit in our lives.

## AN APPEAL ON BEHALF OF OUR YOUTHS

This is a very pertinent matter and requires much conscientious analysis. It is a well ripened problem. None can question the desirability for ameliorating the present degenerating propensity of our rising generation for the purpose of ensuring their welfare.

It is widely admitted that by taking care of the children, a country is given the opportunity of taking care of itself. Very often have we heard the uncomplimentary remark from authoritative sources, that the social problem is not with the foreigners, but with their offspring. This may not be pleasant, but it is nevertheless true. Our task is therefore to SAVE OUR YOUTHS.

Children are the source from which nations are replenished; therefore their neglect is an indirect way of thwarting sound national progress. They should be afforded all the requisites for their intellectual, cultural and spiritual development. When fitted with these three major characters, all other ennobling virtues will be acquired naturally. They should be made to realize that talent is priceless; such a knowledge will help them to devote some when acquired to the service of their fellowmen. Our hungry infants should be fed, the sick ones given medical care, the backward ones placed under efficient tuition; but most essential—the delinquent one, those with a tendency toward vice,—must be reclaimed. On their behalf we make this conscientious appeal.

When we observe the downward tendency of the great majority of our youths, it comes home to us that they should be, must be, rescued. Leaving them in so chaotic a state would be an indication that our civilization is still on the way—not yet arrived. A large number of the visitors to our city are English spoken, and it is very reprehensive that our wayward youths should indulge themselves in their most profane and vulgar expressions at very vantage-point. Our respectable citizens must—at times—feel terribly ashamed of such conduct. Hence this appeal for some tangible effort to combat the evil and save the guilty

(TO PAGE 11)

## MUSSOLINI ESCAPES ASSASSINATION

ROME. — From authorized sources it is stated that Premier Mussolini miraculously escaped assassination during the earlier hours of last Wednesday.

It is reported that a serious attempt was supposed to be demented, fired a shot at the private detective of Il Duce, mistaking him for the Premier. The attempt was made in front of the private residence of Mussolini. The detective was wounded.

## THE HOLINESS THE LATE POPE PIUS XI LAID AT REST

Amid the greatest magnificence and solemnity seldom witnessed in these modern times, the funeral ceremonies in connection with the burial of the mortal remains of His Holiness the late Pope Pius XI were celebrated last Tuesday afternoon, and at which, it is estimated, not less than 100 persons were in attendance.

red into the grotto beneath the dome of the noted St. Peter's Cathedral, he was there received by thirty candle bearing Cardinals and other dignitaries to be deposited near the tombs of his two immediate predecessors, and a few yards from that of St. Peter.

As night fell on the dimly lighted Basilica, the body of the "Pope of Peace", invested in a red chasuble and a mitre of gold, and reposing in a triple casket, was lowered

The successor to the late Pope, who will be the 262nd occupant of the Holy See, will be chosen by the College of Cardinals, who now number 62, in a secret conclave called for the 28th. of the present month.

## ROYAL NETHERLAND STEAMSHIP Co.

(Compañia Real Holandesa de Vapores)

PROXIMAS SALIDAS DE LIMON.

**COSTA RICA ... 18 Febrero**

OFICINA SAN JOSE: TELEFONO 3417

FRENTE AL ALMACEN KOBERG

Agentes ED. JANIN & Co.

AGENTES EN LIMON:

Felipe J. Alvarado & Co., Sucs. S. A.

## UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de Limón para Nueva York escala en Cristóbal y Habana.

Llevando café para todos los puertos Europeos y Americanos

VAPORES

SALIDAS

TALAMANCA	Febrero 19
QUIRIGUA	Febrero 26
JAMAICA	Marzo 5

## ELDERS & FYFFES, Ltd.

Vapor "TETELA"

24 de FEBRERO de 1939

Llevando café solamente para Londres

F. J. ALVARADO y Cía SUCS., S. A.

Agentes para Limón y Antarenas.

Para más informes dirijase a las Oficinas de la

UNITED FRUIT COMPANY

en los bajos del Gran Hotel Costa Rica  
TELEFONO 3156

# WILLIAM BENBOW, WHO ONCE VISITED US WITH HIS "MIAMI FOLLIES" CHARGED WITH MURDER

From the Pittsburg Courier we have the information regarding the sad fate of that unlucky Showman, who, during his tours in these parts, entertained us with his "Little Bit" and others of his troupe trotting their stuffs. After failing to obtain lucrative results in various places, Benbow gave it all up and returned to the land of his birth.

The Stage of today has so many brilliant Coloured Stars, who are far ahead of the earlier Entertainers, that the mediocre groups are forced to seek other avocations, hence the one-time famed Stage Manager had to join the staff of Culinary Caterers. White managing a Cafeteria in Cincinnati, U. S. A., says the Report, it became necessary for him to discharge one of the female help, and as was to be expected, the Eve went for her Adam to defend her cause. An altercation ensued between Benbow and the man George Sanders when the latter quickly applied some of

the recipes of Joe Louis on the poor fifty-five year old Ben. This was followed by a pistol encounter, the intruder firing the first shot, but not being, apparently, a good marksman, his effort only slightly damaged Ben in the head, who seemed a much better gun-man for his shot fatally wounded Sanders. For this rash act, he is now charged with murder.

The Report further states that Benbow has sent out a general appeal for financial help to assist him to secure a defence Attorney, to, at least save him from the death dealing Electric Chair.

We deeply sympathise with the unfortunate man, especially since it is declared the action was one of self-defence, and will consequently be glad to know that he receives some assistance from this end, for though so distant true charity knows no boundary.

The help should be sent in care of the Pittsburg Courier.

# Los últimos dictados

Por VERA WINSTON



Las telas de rayas gozan de gran apogeo esta temporada, y es indudable que imperarán durante la primavera. Aun en pleno invierno algunos de los más hermosos y encantadores trajes están interpretados en esta clase de telas. Que éstas merecen todo el entusiasmo con que han sido recibidas por los arbitros de la Moda, lo comprueba el insuperable modelo con que se ilustra esta plana. Esta acicalada creación está interpretada en tafetán a rayas rojas y blancas, y desde lejos parece estar hecha de piqué. El ajustado corpiño ostenta un fruce acanalado en la parte superior. La elegante falda es bien amplia y recogida por medio de pequeño frunces en el corpiño. Este lindísimo y original modelo hace destacar toda la esbeltez de la graciosa silueta.

# HAMBURG-AMERIKA LINIE



Próximas salidas de PUERTO LIMON

A EUROPA:

## V. SESOSTRIS

19 de Febrero

# HAPAG - LLOYD

AGENCIA COSTA RICA

AVENIDA CENTRAL

TELEFONO 2086

## FELLOW CITIZENS STAND BY!!

A Fierce Battle is about to be fought. So Fellow Citizens, Stand By! It will be on

### MONDAY NIGHT, MARCH 6th

that the GREAT CHAMPIONSHIP CHALLENGE CONTEST will be staged in the Arrasty Theatre when the well known champion Elocutionist will defend her Crown against the Hopeful and Intrepid Mr. Walter Barnett, who says:—"I am feeling well prepared and perfectly fit for this Great Contest. You may bet your last Dollar I will not fall short of the mark this time".

This coming Contest will, without a shadow of doubt, be the MOST INTERESTING AND EXCITING ELOCUTIONARY BOUT ever witnessed in Limon. The Night's select Programme will include some fresh Jamaica Talent due here on the Excursion Trip. More than a thousand persons are reasonably expected to attend. The Prelude will start at 9 O'CLOCK SHARP, when we hope to bid our Jamaica Visitors a hearty Welcome.

General Admission Charge — C 1.00  
Tickets will be on Sale a Week ahead.

## Archbishop Dunn Pays An Unexpected Visit.

On his way to the West Indies and other divisions of his extensive Diocese, Archbishop Arthur Dunn made an unexpected call here last Tuesday. He was the guest of the Managing Committee of the Parish for a short while.

Although his time was exceedingly limited, His Grace found it possible to deal with a few important matters touching the affairs of the St. Mark's Church, and the Parish generally. A-

mong others, he ratified the selection of Mr. William Daysley as Lay Reader, in place of the late Catechist, Mr. Henry Hylton. We sincerely wish Mr. Daysley every success.

His Grace gave the assurance that the new Priest for the Parish would not be long in arriving, and that the Assistant Bishop will be here on Palm Sunday to conduct Confirmation Services.

## LOSS OF 19-YEAR OLD ALMA CAMPBELL PROFOUNDLY FELT

After a brief illness of only two weeks, Alma Campbell, a lass of nineteen years, succumbed to her fate on Friday the 10th. instant. She was buried during the following afternoon.

Although her life was so brief, she spent it most usefully. She was an ardent Sunday School scholar, as well as a member of the Girls' League. She was received into the Methodist Faith in September last year. She also held membership in the Costa Rica Burial Scheme Association, where she had the distinction, because of

her sterling qualities, of serving as Secretary for the Juvenile Department up to the time of her illness. New history has been made by the last respects paid to the departed lass.

The Boys Brigade of the Burial Scheme Association, accompanied by the Cadets and Girl Guides, under 'muffled Drum' preceded the hearse which was followed by numerous sympathizing members and friends from the Hall to the Methodist Church where Mr. Edward Pitt

To Page 10—

## TRY THIS MENU FOR DINNER SUNDAY NIGHT

(All items are obtainable at little cost)

- Salted Peanuts (crisp)
- Fruit Cup (chilled)
- Consomme a la Princess.
- (Buttered Finger rolls)
- Roast Sliced Chicken with native Currie
- Griddled Porterhouse Steak
- Rice and Peas a la Creole
- Early June Peas

### SALAD:

- Sliced Tomato and Beets
- DESSERT:
- Frozen sweets in Tasse with St. Charles Cream

DEMITASSE!

## BOOTH

THE PEOPLE'S BAKERY  
BEST  
BAKED  
BERLIN  
BREAD  
BUNS  
BISCUITS & CAKES  
P. O. Box 179 — Limón

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

# COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.



# Campana en favor del..

Viene de la página UNO) ———  
 e Cartago vimos el plan más  
 fectivo para enseñar a abor-  
 rar a los educandos. Los a-  
 rendices de oficios, tienen la  
 oportunidad de colocar los  
 trabajos que realizan y el  
 producto, va en parte, a for-  
 mar un fondo de ahorro para  
 que, al terminar su curso, ten-  
 gan un pequeño capitalito ini-  
 cial. Aparte del servicio que  
 se les hace, dándoles oficio y  
 algo con que adquirir las he-  
 rramientas más necesarias o  
 los primeros materiales, se les  
 inculca el hábito del ahorro.  
 Un obrero de formación sa-  
 lesiana sabe que una parte de  
 lo que se gana debe ahorrar-  
 se.  
 Ahorrar no es privarse de  
 todo; no es dejar de comer pa-  
 ra guardar; es restar un cen-  
 tavo al gasto diario, a fin de  
 tener un fondo de previsión.  
 Es pensar en el futuro. Es no  
 conformarse con vivir para  
 comer y divertirse. Pero ese  
 hábito hay que tomarlo des-  
 de la infancia. El padre que  
 da a sus niños cuanto le piden,  
 sin buscar medio de en-  
 señarlos a guardar, procede  
 mal. El maestro que exige al  
 escolar más útiles de los ne-  
 cesarios, que le obliga a des-  
 perdicar hojas en blanco, no  
 educa en el sentido económico.  
 Esta campaña en favor del  
 ahorro tiene que ser general:  
 del hogar, de la escuela, del  
 sacerdote y de todas las ins-

tituciones que se preocupen  
 por el futuro del país.  
 Por eso aplaudimos la ini-  
 ciativa del Banco de Costa Ri-  
 ca. Un banco del Estado tiene  
 mil medios para estimular el  
 ahorro; el corriente de las ca-  
 jas de ahorro; el estímulo del  
 mejor tipo de interés sobre  
 colocaciones hechas especial-  
 mente en la sección de ahor-  
 rros; la colocación de bonos  
 por amortizaciones reducidas,  
 que va a intentar el Banco In-  
 ternacional, etc.  
 La economía costarricense  
 mejorará notablemente el día  
 que haya una mejor compren-  
 sión del valor del ahorro. Por-  
 que el beneficio es doble: el  
 ahorrante hace su previsión  
 para el mañana, se defiende  
 para los casos de enfermeda-  
 des, de crisis o de cesantías;  
 y las instituciones que guar-  
 dan esos ahorros, tienen ma-  
 yores recursos para atender  
 la demanda de inversiones re-  
 productibles. La producción  
 es mayor; la riqueza pública  
 se fortalece con el ahorro de  
 todos. Por ese camino se hace  
 patria libre. Porque nada ga-  
 rantiza más la libertad indi-  
 vidual, que la solvencia eco-  
 nómica. País de ciudadanos  
 endeudados, es país que rum-  
 ba hacia la esclavitud, por lo  
 menos la moral, que lo ata a  
 sus deudores.  
 Pongámonos todos de acuer-  
 do en ayudar en esta cruzada  
 en favor del ahorro.

# AHORRE

El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso.

Ud. debe ser de esa clase de hombres

## Banco de Costa Rica

SUCURSAL DE LIMON

### Great Idea Launched re Naturalization of offsprings of West Indian Parentage

The meeting convened by Mr. N. L. Nesbett, at the St. Mark's Parish Hall last Sunday night, for the launching of his great idea regarding the naturalization of the boys and girls born here of West Indian parentage, excited much mental emotion, and although there was not a large gathering present, those who attended expressed much satisfaction with the embracing lecture accorded them.

Mr. Nesbett, a coloured native with legal status, who is convinced of the great importance attached to the naturalization of the young men and women born in this country and who are not possessed, at present, with any recognition. The Chairman made it clear that the meeting had no political aspect whatever, but was intended to stir those concerned, regarding the benefits derivable from the possession of a legal status. In placing his facts and deductions before his audience, who were held in a "pin - dropped" silence, Mr. Nesbett proved he had his subject fully at command.

It is sincerely regretted that so valuable an opportunity should have been so slighted by those to whom it most belonged. The weakness of clinging to the things which they should not, and utterly disregarding those which they should follow, is becoming more and more chronic among our young generation. We recall that during the latter part of the past year, Mr. J. J. Mitchell organized a conference, with this same matter as one of the items of his agenda, but through lack of attendance and support, it was not pursued. Now that Mr. Nesbett has taken up the subject, we hope to see a con-

solidation of efforts with a view of bringing about the desired result. Inspiring addresses, have also been delivered on this same topic by Messrs. E. Horde and L. Pritchard.

We do believe that the naturalization of those of our younger generation who saw the light of day in this country, is of more than passing

interest. At present they have no authoritative claim either as Costa Ricans or Britishers, unless at the time of their birth their parents made the required registration at the British Vice Consulate here. It was by reason of labour re-

quirements that the West Indian came to Costa Rica; and as he laboured and died for a great cause, his children should, in all justice, have protection as Costa Ricans. This they are promised by our Democratic government so long as they know themselves and do what is proper and right.

### CARD OF THANKS

On the eve of her departure to Jamaica, on a visit, Mrs. C. Orane, the widow of Mr. Jack Orane, our much lamented and late highly esteemed Proprietor of the Business Known as The People's House, wishes, through this medium to express her heart-felt gratitude to her large number of friends for their very kind interest and deep sympathy extended her in her sorrow.

### A GOLD RUSH ON THE PACIFIC SIDE

With the opening of the Banana Industry on the Pacific side of the country, Puerto Cortes became one of the points of attraction for those of our workers who sought some of the financial benefits offered in these extensive operations. A re-action has however, we observe, set in, as it is announced that large groups of the Port's newly acquired populace are daily leaving for the more alluring, if illusive, employment of hunting Grains of Gold and

sifting Auriferous sands. In its last Tuesday's impression, "El Diario de Costa Rica" states an appreciable number of persons are leaving Puerto Cortes daily for the district called "El Carate," distant about two days' journey along the coast, where gold bearing sands are reported to have been discovered, also grains of gold, some weighing from three to four grammes, others from eight to nine.

BUDWEISER son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración. La calidad delicada y el gusto distinguido de La popularidad de BUDWEISER fundó la cervecera mayor del mundo.

Ahora se consigue en latitas doradas.

COMO BUDWEISER ..... ninguna



LIMON TRADING CO  
 DISTRIBUIDORES

BALLS—BATS—MITTS  
**BASE BALL**  
 THE PEOPLES HOUSE  
 At Jack Orane Sucs. - Limón

### CLARENCE SANKEY AND FERNANDO RIVERS IN CYCLE COLLISION

The day was nearing its close. The sun was fast retiring. It was but a few minutes after his day's task had been concluded, when just as he had mounted his bicycle and was attempting to cross the street by "Proveedora", that Mr. Sankey was hit by Mr. Rivers and thrown so violently to the asphalt that he received several severe blows and cuts about his head and face. He was rushed to the hospital in an unconscious condition and the Doctors had to place several stitches in his lip and other parts of his face. Up to the time of writing this, he is still a patient in the institution. Young Rivers was placed under arrest but subsequently re-

leased, after the authorities had made the necessary investigations and Mr. Sankey, on regaining consciousness, declaring it was an unavoidable accident. According to an eye witness, a truck parked in front of the Grocery store blocked Mr. Sankey's view and caused Mr. Rivers to bump into him.

Clarence, as everyone calls him, is so pleasing a personage, always ready with his smile and words to chase away the dullest moment, that almost every citizen goes out in sympathy for him, with the hope, in which we heartily join, that he will soon throw off the ill effects of the fall and be about as usual.

**HOP LEE LUNG**  
 MATINA y 24 N. LAS  
 Los más surtidos Establecimientos de LICORES, TIENDA y ABARROTES  
 Háganos una visita.

# NORTHERN RAILWAY COMPANY

AND OPERATED LINES

## COSTA RICA

# HORARIO PUBLICO

que regirá desde el 26 de Abril de 1937 hasta nuevo aviso

(EL PRESENTE HORARIO ANULA TODOS LOS ANTERIORES)

RUMBO AL OESTE (LEA PARA ABAJO)						ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (LEA PARA ARRIBA)					
Domingo solamente	Diario	Diario excepto Domingos	Diario excepto Domingos	Diario	Diario		Diario	Diario	Diario excepto Domingos	Diario excepto Domingos	Diario	Domingo solamente
Horas	Horas	Horas	Horas*	Horas	Horas		Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas
14 30			6 00		10 30	LIMON	15 15		15 55			10 13
14 40			6 10		10 38	MOIN JUNCTION	15 07		15 45			10 03
14 40			6 10			MOIN JUNCTION			15 45			10 03
14 54			6 30			CASTRO			15 25			9 45
15 34			7 25			ZENT			14 30			9 00
15 41			7 45			ESTRADA			14 10			8 51
					10 38	MOIN JUNCTION	15 07					
15 41			7 45		11 25	ESTRADA	14 20		14 10			8 51
15 46			8 00		11 30	MATINA	14 15		13 45			8 46
16 50		13 45	9 40		12 25	SIQUIRRES	13 35		12 15	8 30		7 47
16 58		13 51	9 48		12 31	LA JUNTA	13 20		11 25	8 25		7 37
18 05		15 25				GUACIMO JUNCTION				6 40		6 30
18 35		16 00				GUAPILES				6 00		6 00
		16 10				TORO AMARILLO				5 50		
			9 48		12 31	LA JUNTA	13 20		11 25			
			11 00	6 00	13 30	PERALTA	12 24	18 45	10 10			
			12 00	6 40	14 00	TURRIALBA	11 53	18 10	9 25			
			12 35	7 15	14 28	TUCURRIQUE	11 25	17 37	8 35			
			13 15	7 50	14 50	JUAN VINAS	11 05	17 14	8 00			
			13 45	8 15	15 08	SANTIAGO	10 46	16 54	7 23			
			14 25	8 41	15 36	PARAISO	10 20	16 29	6 53			
			14 45	8 55	15 55	CARTAGO	10 05	16 17	6 35			
			15 10	9 28	16 22	TRES RIOS	9 28	15 45	6 00			
	17 15		15 45	9 55	16 45	SAN JOSE	9 00	15 15	5 30		7 55	
	17 40					HEREDIA					7 30	
	18 10					ALAJUELA					7 00	

RIO BANANO			RAMAL DE CAIRO			RAMAL DE INDIANA			RAMAL DE MONTE VERDE		
RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)
Martes y Sabado		Martes y Sabado	Miércoles solamente		Miércoles solamente	Sabado solamente		Sabado solamente	Viernes solamente		Viernes solamente
Horas		Horas	Horas		Horas	Horas		Horas	Horas		Horas
13 10	Bananito	7 50	14 00	Siquirres	16 15	8 40	Dorotea	8 30	15 20	La Perla	14 50
14 10	Beverly	7 05	14 06	La Junta	16 10	8 50	Carmen	8 20	15 55	Monteverde (Impulso)	14 15
14 40	Limón	6 30	14 11	Cairo Junction	16 05	10 35	Siquirres	6 45	16 10	Siquirres	14 00
			14 55	Golden Grove	15 20						

**G. P. CHITTENDEN,**  
GERENTE.

**F. SHEEHY,**  
SUPERINTENDENTE.

### "MOTIVE POWER" MOW DOWN "TORBILLINOS" WITH SCORE OF 11 TO 2

Lacking the spirit usually associated with such Exercises, last Sunday's game of Baseball was uninteresting.

Rather peculiar, though in a humorous mood, one of the Torbillinos players, prior to the start of play, threw a bath towel into the diamond as a symbol of defeat because of the exceedingly late arrival of his

team-mates, and, co-incidentally, this bit of fun worked magically for they were beaten. As the play continued in its lifeless manner, many of the spectators left the Stadium and grounds in terrible disappointment.

It would be well if our players would have a greater amount of consideration for those

who attend their exercises; without spectators the game could be played in a "burrow". The "Goal at all times" should be their standard of efficiency--the opposite leads to non-support and ultimate destruction. We are quite aware of man's varying physical condition, but we hardly think a change can be complete in all respects. We believe that even when defeat is certain, the spirit of a good sport should remain jubilant. Weakness does not harmonize with a desire to secure fame and distinction. Slothfulness has a tendency of taking rapid possession of the human system; and once there is the stigma it is hard to be thrown off.

Each team played out the nine innings, and the end was reached with a score of eleven runs for the Motive Power and two for the Torbillinos Messrs. Bailey and Ralph were the Umpires. Let us hope for a more lively game tomorrow.

### Joe Louis To Again Defend Title

The announcement comes from New York that Promoter Jacobs has arranged for Joe Louis to meet Jack Roper in defence of the World Championship. The encounter will take place at the Base Ball Park, Los Angeles, on the 18th. April next.

### Ethiopian Fighters Intensify Operations

Since, according to the Djibouti Correspondent of The Voice of Ethiopia, the Ethiopian fighters co-ordinated their forces some three months or so ago, and began a rather extensive offensive in various sectors of the country, the Italians have lost more than 3,000 of their fighting men.

During December, the North-eastern section of the city of Addis Ababa was subjected to a surprise attack by troops operating under the command of the noted warrior Abeba Arragal, when over 400 Italians, white and black, were slaughtered and a large quantity of arms and ammunition captured. The Ethiopian losses were placed at around seventy.

### LUIS WA CHONG

GUACIMO y GUAPILES

Abarrotes en general

Tienda bien situada

Precios sin competencia

### Dedication of Seventh Day Adventist Church

As an extension of the work being carried out by the Seventh Day Adventist Conference, a new church, at Guacimo, will be dedicated tomorrow to the principles of that religious Body.

A very interesting programme will, it is understood, be rendered in connection with the ceremony, which merits the presence of all who can conveniently attend, particularly the residents along the Old Lines. We expect a most successful day.

### Loss Of 19 ...

(From Page 8) performed the Religious ceremony. From the Church, a throng of more than five hundred joined the march, and its impressiveness must have coursed through some hearts and stirred contemplation toward a life of usefulness while yet there is time. At the final resting place, Mr. Leslie Angus completed the Religious rites, while Mr. Peter Blackman, Promoter of the Association, uttered with much piety, the parting words of respect to the memory of their departed young and zealous Officer.

To her sorrowing parents and other relatives, as well as to the Office and members of the Burial Scheme Association, and the Methodist Community, who all now mourn her loss, the Atlantic Voice tenders its deepest condolence.

Los mejores pastos dan la semilla que vende el  
**EL ALMACEN "CENTRO COMERCIAL"**

de TOMAS FERNANDEZ F.

JARAGUA — GUINEA — AGENGIBRILLO  
CALINGUERO

asi como afrocho de la mejor clase para alimento de sus ganados.

Teléfono 2198 — San José, C. R. — Apartado 614

Para comprar medicinas se necesita  
Confianza.

La confianza suya la merece la

**BOTICA ALEMANA**

— del —

**LIC. PAUL KLEEFELD**

**Costa Rica Soda WATER FACTORY**  
**Fábrica de Hielo y Refrescos**  
 Limón  
**FLORIDA ICE AND FARM CO.**  
**LA FLORIDA**  
 Fábrica de Hielo  
 Venta de Leche y Maderas

**The Anniversary of George Washington's Birth**

On Wednesday next, the 22nd instant, we look to the commemoration of the birth of George Washington who was popularly called The Father of the United States of America. Wherever North Americans are domiciled, they never fail to commemorate the Birth Anniversary of that noble Statesman, who saw the light of day on the 22nd, February 1732. From humble parentage of English ancestry, at Creek, Westmoreland Country, Virginia, he rose to the highest position obtainable in his country. His father, Augustine Washington was a planted an dunable to give him a college education, he however taught him the art of civil engineering.

which cannot escape the memory of his fellow nationals: "In offering to you my countrymen, these counsels of an old and affectionate friend, I dare not hope they will make the strong and lasting impression I could wish, that they will control the mental current of the passions, or prevent our Nation from running the course which hitherto has marked the destiny of nations. But if I may even flatter myself that they may be productive of some partial benefit, some occasional good, that they may now and then recur to moderate the fury of party spirit, to warn against the mischief of foreign intrigues, to guard against the impostures of pretended patriotism, this hope will be full recompense for the solicitude for your welfare by which they have been dictated."

History records the fact that in almost every age some one appears seemingly Divinely blessed to accomplish some notable human achievement. Hence the appearance of George Washington, as the great soldier, who led the then Continental Forces to victory in the war against British rule.

To the American Colony resident here the "Atlantic Voice" extends its heartfelt wish for a joyous celebration of the 207th anniversary of the Birth of their nation's first President.

At Mount Vernon, where he resided raising his crops, the eventful news of his election to the Presidency of the newly born Republic was taken to him. His inauguration took place in 1789, but unfortunately his term of office only covered a period of seven years, ten months and four days. He died at his private Estate at Mount Vernon and was buried there.

We quote his masterly, and patriotic farewell address,

**Edgar Young**  
**COMERCIANTE**  
 por más de 20 años  
 Establecido en la Provincia  
 Vende al detal. Vinos y Licores extranjeros y del país.  
**MISCELANEA**  
 sbarrotes en general.  
 Establecimiento esquina  
 Norte del Mercado.  
 Entre 4

**INTERESTING BRIEFS FROM HERE AND THERE**

As a result of Municipal elections held recently in Sierra Leon, West Africa, Mrs. Constance Cummings-John, brilliant native candidate of the Youth League has become the first woman Councillor in British West Africa.

It has been officially announced that the Mexican government has completed arrangements for the expropriation of the Sugar Industry of Sinaloa, owned principally by North Americans. The properties included in the decree authorizing the proceeding are said to be of the value of more than ten million dollars.

organized and established the New Hope Lodge of the Local Order of Ancient Shepherds, Ashton Unity. He certainly made no mistake, for when, many years ago, affliction wrecked him physically, the members and officers of that Lodge took him under their fraternal wings and brooded him, until he breathed his last on Wednesday the 8th. instant. His remains were taken to the Society's Rooms where every traditional Rite of the Order was carried out. The ceremony at the St. Mark's Church was touchingly executed by Mr. W. Daysley, after which, the cortege, preceded by the Lodge's rich and emblematic banner with a concourse of persons, emetery. Here the mortal remains of our three score and ten year old citizen were deposited in their earthly bed with Mr. Daysley concluding the religious ceremony in keeping with the rites of the Anglicans. Mr. M. L. Cox, Past Provisional Chief Shepherd and Deputy representing the Jamaica District, delivered the final tribute to the departed Brother.

We understand the deceased had no immediate relatives in this country. May his Soul rest in Peace.

**TO SELL**

Timekeeper's Cottage on Maribell Farm

- 1 Single Flange Banana Car.
  - 1 Single Flange Switch.
  - Several Car Frames
- Apply—C. Newton Aquart

Rio Hondo

**AN APPEAL ON BEHALF OF OUR YOUTHS**

(FROM PAGE 7) —  
 from utter predition. Cannot some corrective measures be brought into effect to save them and rid our city of their active profanity?

It may be that our industrial inactivity has established a certain amount of idleness among these younger folk, but we cannot agree that this should instinctively develop the habits complained about. If servile virtues are not establishable then, at least, common regard should be demanded. We are not unmindful that there are qualities common to all races, but it irritates us to note the transcending viciousness of so large a number of those will be part and parcel of our comming men and women.



**ONE MILK SUPPLY THAT NEVER FAILS**

**K** LIM can lift a load of worries from you. Worries about the freshness and purity of the milk your baby needs! Worries about getting and keeping fresh milk!

All the nourishment of milk is still in Klim. Because only the water has been removed — nothing added. And its flavor is still that of fresh milk.

Mix Klim with water to make fresh milk as you need it — the rest will keep for weeks even after the tin has been opened. None is wasted, making it most economical.

Order Klim today.

Klim is fresh, pure, cows' milk that stays fresh and pure. For Klim is powdered and packed by an exclusive sanitary process so that it will keep indefinitely in any climate — without refrigeration.



*The Milk That Keeps... And Keeps Its Natural Flavor*

**ANOTHER OLD TIMER GOES INTO THE UNKNOWN**

That in almost every circumstance of man's life, he reaps what he sows, is a truth which can well be said of Francis Drayton, who has been called away to read the secrets of a unknown world.

Leaving the Island of Barbados, the land of his birth, in the prime of his manhood, Mr. Drayton spent fully half a century in this Republic. As it was visionized by many of those lured here in those days of yore that Fraternity was the best medium by which the cares and comforts of the loved ones left behind could be successfully overtaken and attended to, the deceased did not hesitate to join the company of those who

organized and established the New Hope Lodge of the Local Order of Ancient Shepherds, Ashton Unity.

He certainly made no mistake, for when, many years ago, affliction wrecked him physically, the members and officers of that Lodge took him under their fraternal wings and brooded him, until he breathed his last on Wednesday the 8th. instant. His remains were taken to the Society's Rooms where every traditional Rite of the Order was carried out. The ceremony at the St. Mark's Church was touchingly executed by Mr. W. Daysley, after which, the cortege, preceded by the Lodge's rich and emblematic banner with a concourse of persons, emetery. Here the mortal remains of our three score and ten year old citizen were deposited in their earthly bed with Mr. Daysley concluding the religious ceremony in keeping with the rites of the Anglicans. Mr. M. L. Cox, Past Provisional Chief Shepherd and Deputy representing the Jamaica District, delivered the final tribute to the departed Brother.

We understand the deceased had no immediate relatives in this country. May his Soul rest in Peace.

**A SACRILEGIOUS ACT**

Shortly after the very mournful news of the death of His Holiness Pope Pius XI reached this City, our Cathedral was draped in a manner fully befitting the sad occasion and as a token of the sincere respect and regard entertained for the illustrious head of the world-wide Church.

Several articles of much value were, we are told, used to complete the decorations. These seemed to have so impressed a native known by the name of Francisco Torres, alias Benjamin Alfaro, that he decided to possess himself of them. When, therefore, all was in repose, and the hour of midnight near at hand last Saturday he broke into the sacred edifice for them. On leaving the building he was observed by a native woman who gave the alarm, and on the affair being immediately investigated, the marauder was apprehended and found with several valuable articles of the Church in his possession. He is now in the local Jail.

When taken, the man was in his underwear, his outer clothing being found near the window by which he had entered the edifice.

This sacrilegious act has produced a profound resentment on all sides.

AFTER A DAY IN THE SUN  
 RELIEVE TIRED EYES!  
**MURINE**  
 FOR YOUR EYES

**SOMETHING NEW AND THRILLING**

**A GRAND SPEAKING MEETING**

TO BE HELD ON TUESDAY NIGHT — APRIL 18th.

at the Rooms of the Grand United Order of Odd Fellows,

opposite the Salvation Army's Hall. Every Moment will be full of Thrills.

GENERAL ADMISSION — @ 0.50

Central Flower Lodge N° 433. B.O. of Ancient Free Gardeners

**Depósito de maderas de "SMYTH Y ARREA"**  
 (Antiguo depósito de "SAITA")

Maderas de primera clase y el mejor surtido en plaza  
**LAUREL Y CEDRO**  
 Aserradero montado en Siquirres.  
**COMPRAMOS TROZAS**  
 Administrador en Limón: ALFREDO CAÑAS V.  
 Apartado 197

**WOMEN!**  
 Turn dark "weak" days into "sun"-days. Be strong, happy. Cardui, famous medicinal tonic, helps prevent periodic discomfort.  
**CARDUI**

# Doscientos cincuenta...

(Viene de la Página UNO)

Sumas iguales	...	...	...
105 recibos de C 15.00 cada uno	...	C 2.074.00	C 2.074.00
1 recibo de C 100.00	...	C 1.575.00	
1 recibo de C 399.00	...	100.00	
	...	399.00	
Cuenta don Abel Robles, banquete s.c.	...		C 1.524.00
Librería Universal, pergamino obsequiado	...		18.00
Imprenta Canalías, recibos y tarjetas	...		18.00
Harold Smith, gasolina para autos	...		37.60
Abel Robles, ayuda pago salones	...		50.00
Ramón González, comisión cobro recibos	...		60.00
Balance (donativo a la Soc. San Vicente)	...		255.40
La Proveedora, cuenta vinos	...		111.00
Sumas iguales	...	C 2.074.00	C 2.074.00

Recibí del Comité pro-festejos al señor Presidente de la República en su visita a Limón, la suma de doscientos cincuenta y cinco colones, cuarenta céntimos que se destinan a la Sociedad de San Vicente de Paúl de Limón. Limón, febrero 13 de 1939.

(fdo.) JUAN ODENDAHL,  
Vicario Apostólico

Como se ve por las anteriores cuentas, los festejos, que resultaron espléndidos,

dejaron un saldo favorable que fué obsequiado a la Sociedad de San Vicente de Paúl de esta ciudad que bastante necesitada se encuentra y cuyo socorro a los necesitados es indispensable en estos momentos de desempleo que estamos viviendo. Ninguna inversión mejor, que esta que se hizo, pudiera haber hecho el Comité de Festejos. Nuestras felicitaciones para ellos, por el orden y el triunfo alcanzado.

# La Iglesia Católica...

(Viene de la página UNO)

De origen humilde, Aquiles Ratti, fué electo cardenal y a poco tiempo, cuando menos podía imaginarlo ni él ni nadie, el cónclave lo eligió para dirigir la barca de Pedro, el humilde pescador. Si el propio Jesús fué hijo de un carpintero, si él amó a los pobres y a los humildes, nada de raro tienen que para dirigir

su Iglesia, se escoja a los más sencillos, a los más ignorados. Y entre ellos suelen aparecer lumbreras por su ciencia; apóstoles por su labor. Tal el caso de Pío XI.

Abordó los problemas de la Iglesia y el Estado con decisión y éxito; condenó con valentía las orientaciones torcidas a su juicio y pensó más en el futuro de la humanidad, que en su propia vida. Enfermo ya cuando le prescribían reposo, él prefería darse por entero a su iglesia y a su cristiandad. Tipo admirable del Jefe de la Iglesia con visión y con talento; iluminado por Dios mismo, guió la barca con acierto y si no la dejó en puerto seguro, señaló un rumbo y fijó normas para seguir la marcha con buen suceso.

Pastor admirable, trabajador de la viña del Señor, de gran prestigio; varón justo, bajó a la tumba llorando por los trescientos cincuenta millones de cristianos y dueño absoluto del corazón de sus ovejas, que vieron en él a un admirable conductor de almas.

La paz del sepulcro ofrezca a su cuerpo descanso eterno y luz perpetua a su espíritu.

# LA MUERTE...

(Viene de la Página UNO)

y anti-católicos han llenado sus columnas con fotografía del dignísimo Prelado y en sendos editoriales y artículos, han hecho el elogio acerca de las cívicas virtudes de éste, en justo homenaje al padre de la Santa Iglesia en la tierra.

Uno de los tantos Pontífices que supo dar alto relieve a la Iglesia y a la Religión Católica, Apostólica, Romana fué éste, que el diez, bajó a la tumba envuelto en el manto glorioso de sus grandes virtudes. Devoto constante por la paz entre los hombres, fué por eso que su muerte se efectuó con perfecta tranquilidad a pesar de la afección asmática, cardiaco-pulmonar que le había postrado en su lecho, en los últimos días.

Fuó Pío XI en lo religioso un SANTO! en lo social un perfecto conservador, pero introdujo en el Vaticano principios de libertad que no se estilaban en otros tiempos, pues al celebrarse el Tratado de Letrán el Vaticano constantemente es visitado por los Arzobispos, Obispos, Curas y misiones de todo el mundo, y a todos recibía sin distinción confortándolos con la fe de Cristo Redentor del Mundo. Políticamente Pío XI fué muy atildado en sus relaciones diplomáticas con casi todos los gobiernos de la tierra, y por esa razón el Duce lo quería en sumo grado, como lo apreciaba y le admiraba el propio Rey Víctor Manuel.

Junto con sus antecesores Pío XI fué sepultado en la Basílica de San Pedro, el quince de este mismo mes. Allí todos los Cardenales, todos los Arzobispos, Obispos, todas las cofradías religiosas de casi todo el mundo, le rindieron justo y póstumo homenaje. Casi todos los gobiernos estuvieron allí representados, inclusive el italiano, que hizo cuanto estuvo a su mano para que la ceremonia respondiera a la Gran Jerarquía del muerto quien estaba consagrado en vida como Papa y como Rey de la Cristiandad.

La muerte de su Santidad, ha enlutado a todo el mundo católico, porque era un verdadero padre de la Iglesia. Muere a la edad de 83 años cuando el mundo se encuentra al borde de una hecatombe peor que la del año 14, pero los católicos de Costa Rica, así como los del resto del mundo, esperamos que cuando converse con Dios allá en el

# LA PROVEEDORA ALMACEN PARA FAMILIAS LIMON - COSTA RICA

Offers an extensive assortment of Groceries, Fresh Fruit, Canned and Dried Fruit, Oils, Jellies, Biscuits of every class, Chocolates, Candies, etc.

For each purchase of the Value of ONE COLON we give a numbered Ticket which enables you to gain ONE, FIVE or TEN COLONES if corresponding to the respective last two, three or four figures of the Grand Prize of the Lotería del Asilo Chapui

Goods of Excellent Quality, Prices moderate and good treatment is our motto.

# EL CACAO DE MATINA.

(Viene de la Página TRES)

taban encaminados al cultivo del café, pero con la apertura del ferrocarril al Atlántico, intensificó la producción de cacao, y en 1905 se exportaron cerca de 140.000 kilogramos de cacao, sin perjuicio del consumo ordinario del país. De todas las variedades conocidas de cacao es seguramente el Calabacillo, cuyo grabo publicamos, el que goza de mayor prestigio: su tamaño alcanza a la grandura de un palito con semillas abundantes y producción rápida a los cuatro años de hecha la plantación, mientras otras variedades tardan poco y tardan hasta quince años para entrar en cosecha.

El cultivo del cacao ha tenido fluctuaciones notables: a fines del siglo pasado se importaba cacao de Nicaragua, por que todos nuestros esfuerzos es

taban encaminados al cultivo del café, pero con la apertura del ferrocarril al Atlántico, intensificó la producción de cacao, y en 1905 se exportaron cerca de 140.000 kilogramos de cacao, sin perjuicio del consumo ordinario del país.

De todas las variedades conocidas de cacao es seguramente el Calabacillo, cuyo grabo publicamos, el que goza de mayor prestigio: su tamaño alcanza a la grandura de un palito con semillas abundantes y producción rápida a los cuatro años de hecha la plantación, mientras otras variedades tardan poco y tardan hasta quince años para entrar en cosecha.

(Continuará)

# Guillermo Niehaus & Co.

LIMON, COSTA RICA

MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAIS

Compro cacao — Material de Tranvia  
Servicio de cabotaje a Cahuita y Pto. Viejo  
Importación de mercadería en general.

Cielo le suplique para que ilumine a los hombres dirigentes en la tierra eviten las guerras, y que todos vivan en sincera confraternidad.

Para terminar va para Su Santidad esta plegaria:

Papa Pío, así como fuistéis en la tierra guía perfecto de la Religión Católica, Apostólica Romana, sé también allá en la Corte Celestial, Personero de esta Cristiana Humanidad!

Si te has ido de la tierra al Cielo porque Dios os llama, no

abandone a tus hijos que te lloran y te aclaman!

Carlos Orozco Amador  
Limón, febrero de 1939.

# Reunida la primera...

(Viene de la Página UNO)

ra apocalipsis según algunos escritores. "The Banana Club", por motivo de la tradicional fiesta de "San Valentín", llama a la sociedad limonense a los salones del Community House y allí se recogieron 460 colones. No es muy grande suma, pero se ha dado con espontaneidad. Luego vendrán otros aportes.

Limón dará una vez más prueba del espíritu generoso y comprensivo de sus habitantes y reafirmará el concepto de pueblo culto, con un sentido de amplia fraternidad continental, que le permite hacer suyas las congojas de los países hermanos.

E o significa este pequeño aporte: una demostración de simpatía; una prueba de cordolencia.

EN POCAS PALABRAS

En la Acera del Louvre  
—Hola, Joaquín.  
—Hola.  
—Y por tu casa?  
—Buen todos.

# WHAT DO I GET OUT OF LIFE INSURANCE?

That's a question that older people ask sometimes, too. And the answer is really so simple.

Life Insurance Gives Your Baby, an

"EXTRA PARENT"

Who will guard HIM ALL THROUGH LIFE.

San José — Banco Nacional de Seguros — Limón

